



# Noticiário Tortuga

a ciência e a técnica a serviço da produção animal

## Mais uma realização da Fazenda Jangada INSEMINAÇÃO ARTIFICIAL EM LARGA ESCALA

A convite da "TORTUGA" Cia. Zootécnica Agrária, encontra-se em São Paulo o Dr. Cesare Ghedina, assistente do professor Bonadonna e diretor do Centro de Inseminação Artificial da Província de Trento (Itália).

A vinda desse eminente especialista prende-se a mais uma realização do Condomínio Fazenda Jangada, de Guararapes, o qual, após a concretização de vários e importantes trabalhos, constantes de seu programa de melhoramento zootécnico, volta-se agora para a inseminação artificial em larga escala.

De fundamental interesse para a produção animal e de indiscutível alcance técnico, as experimentações conduzidas pela Fazenda Jangada merecem a maior divulgação. Dentre elas, destacam-se: a) adubação de pastagens, feitas em colaboração com o IBEC; b) seleção e cruzamento de raças de corte; c) integração mineral da alimentação animal, em conjunto com a "TORTUGA"; e) gramíneas e leguminosas no forrageamento do gado; f) inseminação artificial.



O dr. Cesare Ghedina é recebido, em Congonhas, pelos técnicos da "TORTUGA". Este cientista vem a São Paulo a convite da Tortuga, para colaborar em trabalhos sobre inseminação artificial em larga escala, na Fazenda Jangada.

NOSSOS CRIADORES  
PRECISAM RECONHECER  
QUE OS MINERAIS SÃO  
DA MÁXIMA IMPORTÂNCIA



bovinos

## TORNEIO LEITEIRO EM MOCOCA

De 4 a 31 de julho p.p., realizou-se o Torneio Leiteiro de Mococa, por iniciativa dos criadores da região.

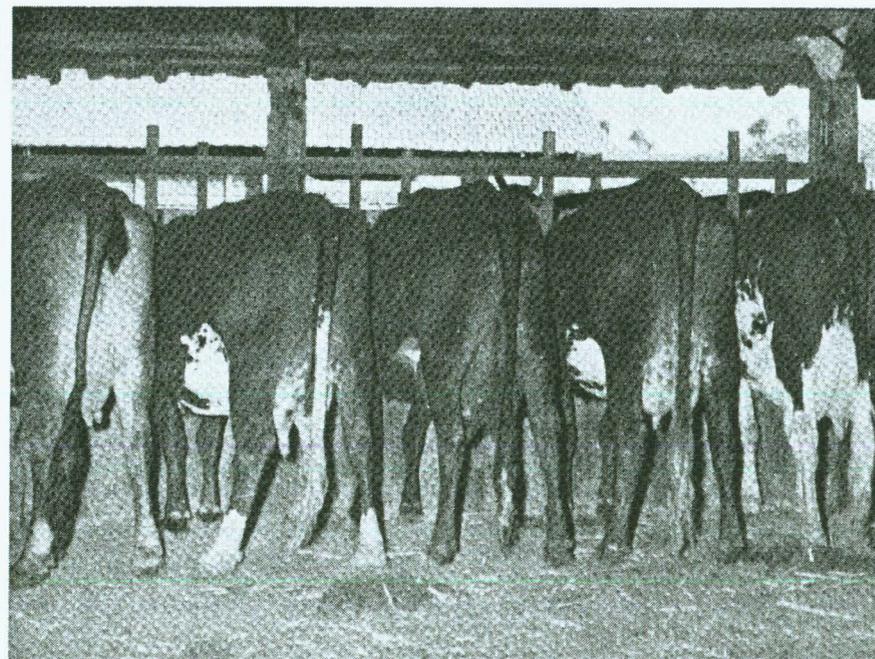
Mais uma vez os pecuaristas desta fértil zona, ou seja, da média Mogiana, deram uma demonstração prática da capacidade produtiva de seus rebanhos, constituí-

dos de produtos de cruzamentos Zebu x Holandês e Zebu x Schwyz.

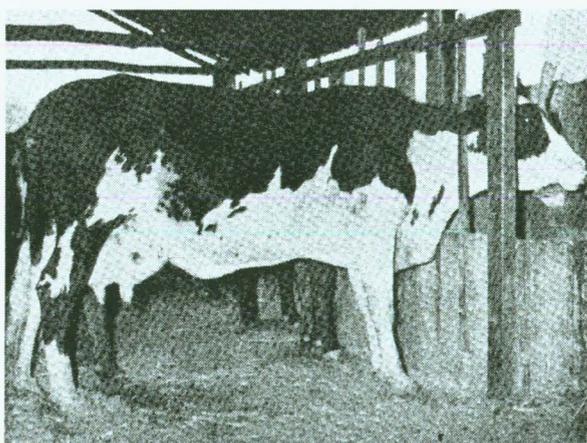
As produções, constatadas em contrôles leiteiros tecnicamente procedidos, são realmente animadoras, como veremos logo abaixo, e devidas à conjugação de vários fatores, que nos cumprem sejam devidamente destacados: de início,

devemos ressaltar o acentuado progresso técnico dos pecuaristas da região, graças ao qual vêm eles adotando modernos conceitos zootécnicos, responsáveis pelo sensível aumento da produtividade; a seguir, deparamos a dedicação dos responsáveis pelo fomento agropecuário daquela região, os drs. Darcy Godoy e Waldir Freire Meirelles, respectivamente, agrônomo e veterinário regionais; e, por fim, a contribuição de nosso inspetor, dr. Mário Romanelli, cujo trabalho junto aos criadores possibilitou a integração das rações dos animais concorrentes, com o "SUPERBOVI-GOLD K<sub>4</sub>", concentrado protéico, mineral e vitamínico, produzido pela "Tortuga".

Não obstante o concurso tenha se realizado em plena "seca", quando mínimo é o valor nutritivo dos pastos, excelentes foram os resultados, o que, certamente, se deve à inteligente integração protéico-mineral-vitamínica da alimentação dos animais inscritas. Isto muito nos satisfaz, porque constitui, em última análise, um ensinamento prático aos criadores que não conseguem cobrir a falta de produção dessa época. A



Cinco dos oito exemplares do conjunto campeão.



Uma das oito vacas do conjunto campeão, pertencente ao Dr. José Roberto Figueiredo Ferraz e constituída de mestiças holandês x zebu e Schwyz x Zebu.

"TORTUGA", assim, mais uma vez, se une aos criadores, para proporcionar-lhes recursos capazes de aumentar seus lucros.

### RESULTADOS

O regulamento estabelece o regime de duas ordenhas diárias e fixa em oito o número de animais concorrentes, por criador.

Muito significativos foram os resultados, pois, como se pode observar abaixo, não só elevada foi a produção média diária por cabeça, como pequena a diferença entre os conjuntos classificados. O que demonstra uniforme e generalizado melhoramento dos plantéis e comprova que o progresso vem se fazendo da forma mais desejável, isto é, tanto em profundidade como em extensão.

Sagrou-se campeão, o conjunto do criador José Roberto Figueiredo Ferraz, com a produção média diária por cabeça, de 23,762 kg de leite, com 4,452% de gordura; se-

guido de perto pelos animais do sr. Francisco Monteiro Dias, com 23,378 kg de leite e 4,299% de gordura.

Os resultados foram os seguintes

LEITE		Média diária por cabeça
1.º - José Roberto Figueiredo Ferraz	.....	23,762 kg
2.º - Francisco Monteiro Dias	.....	23,378 kg
3.º - Francisco Garcia de Figueiredo	.....	23,368 kg
4.º - José Pereira Lima Filho	.....	23,354 kg
5.º - Olimpio Netto	.....	22,374 kg
GORDURA		
1.º - José Roberto Figueiredo Ferraz	.....	4,452 %
2.º - Francisco Garcia de Figueiredo	.....	4,299 %
3.º - Olimpio Netto	.....	4,230 %
MELHOR VACA		
AFRICANA — propriedade de Francisco G. de Figueiredo	.....	26,890 kg
MELHOR CONJUNTO CRIOLLO		
Conjunto de propriedade de José Roberto Figueiredo Ferraz	.....	—
MELHOR VACA CRIOLLA		
RANCHARIA — propriedade de José Ferreira Lima Filho	.....	26,720 kg

# SAIS MINERAIS E VITAMINAS "TORTUGA"

# Resultado dos produtos Tortuga para cães

## JOY DE TORTUGA

### PRÊMIOS EM EXPOSIÇÕES:

25-10-59 — S. Paulo — 8 meses — 1.º lugar  
 22-11-59 — Campinas — 9 meses — 1.º lugar

1959 — TV. 7 melhor Colli do Brasil

3-4-60 — S. Paulo — 14 meses — 1.º lugar  
 17-7-60 — Santos — 17 meses — 1.º lugar

27-7-60 — Brasília — 17 meses — 1.º lugar  
 7-8-60 — S. Paulo — 18 meses — 1.º lugar

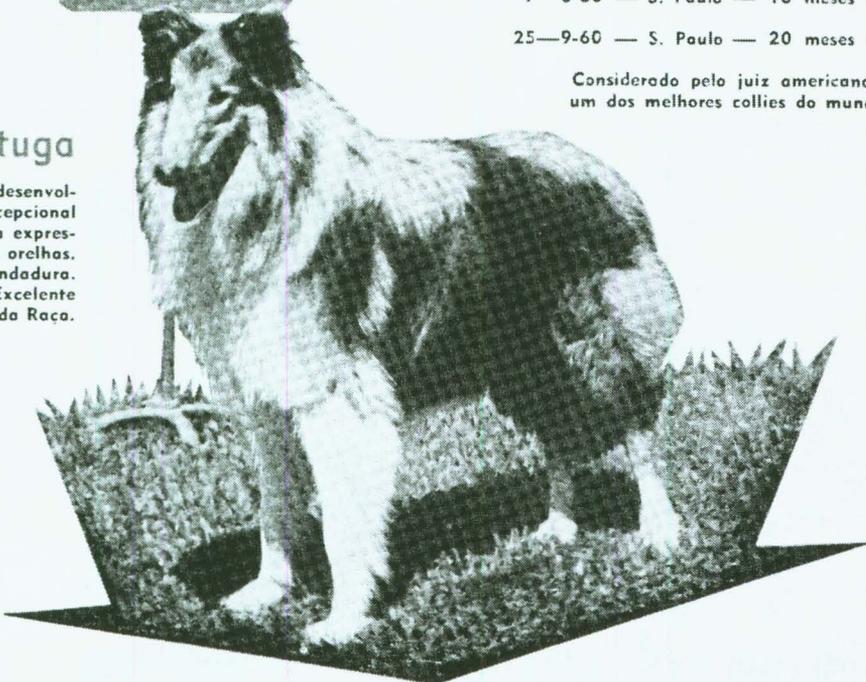
25-9-60 — S. Paulo — 20 meses — 1.º lugar  
 e Campeão

Considerado pelo juiz americano como um dos melhores collies do mundo.

**MELHOR  
DE  
RAÇA**

### Joy de Tortuga

Macho excelentemente desenvolvido, com pelagem excepcional para a idade - Muito boa expressão, posição e atitude de orelhas. Bons aprumos. Bão andadura. Bom controle de nervos. Excelente - Ouro - C.A.C. - Melhor da Raça.



## VITAGOLD

POLIVITAMÍNICO DE ALTA CONCENTRAÇÃO  
 BASE por 1.000 cc.

VITAMINA A .....	15.000.000 U.I.
D .....	4.000.000 U.I.
E .....	50.000 U.I.
B <sub>1</sub> .....	4.000 mgrs.
B <sub>2</sub> .....	1.500 mgrs.
NICOTINAMIDA-VIT. P.P. .	20.000 mgrs.
ÁCIDO ASCÓRBICO - VIT. C	75.000 mgrs.

Estimula o crescimento, o apetite, a ovulação e a espermatogênese. Torna o pelo liso, brilhante e sedoso. Ideal para cadelas gestantes ou com cria, e para preparar animais para as exposições.

## SAIS MINERAIS

### MEDALHA DE OURO

BASE: Cálcio - Fósforo - Magnésio - Sódio - Cloro - Ferro - Manganês - Iodo - Cobre - Zinco - Cobalto e Traços de outros minerais.

GARANTEM A PERFEITA FORMAÇÃO DO ESQUELETO, FACILITAM A DIGESTÃO E MELHORAM APROVEITAMENTO DAS RAÇÕES



# "TORTUGA"

CIA. ZOOTÉCNICA AGRÁRIA

AV. JOÃO DIAS, 1.356 — C. POSTAL 12.635

FONES: 61-1712 - 61-1856 — S. PAULO

FILIAL: Avenida Farrapos, 2.953 — PORTO ALEGRE — RIO G. DO SUL